

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1944)

**Heft:** 12

  

**Artikel:** Adoration des bergers

**Autor:** Cuchet-Albaret, Emilia

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-779205>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Adoration des bergers

*Noël! Fêtons dès sa naissance,  
Inscrite au ciel noir de l'hiver,  
Le Fils de Dieu, sainte présence,  
Qui vient réjouir l'univers.  
Aussi chétif que nous le sommes,  
Comme nous sans toit, sans foyer,  
Qu'il est humble parmi les hommes!  
Loué, soit-il, ce nouveau-né!*

*Telle une généreuse table  
Comblant ses hôtes chaque jour,  
Le cœur de l'Enfant adorable  
Offre à tous le pain de l'amour:  
A ceux qui pleurent de fatigue,  
Au pauvre qui a toujours faim,  
A l'avare comme au prodigue!  
Loué, soit-il, l'Enfant divin!*

*Emilia Cuchet-Albaret.*

# NOËL EN VILLE NOËL A LA CAMPAGNE

Il y a la joie de Noël; mais il y a aussi dans Noël — ne trouvez-vous pas? — un peu de nostalgie.

Oui, nostalgie du vrai Noël, tout d'abord de celui où le fort cessera d'opprimer le faible, où le Lion et l'Agneau paîtront ensemble en paix. Le vrai Noël semble plus loin de nous que jamais — et, pourtant, qui d'entre nous a vraiment cessé de l'attendre? Et

En haut : Soir de Noël à Sigriswil. A droite : Dans la forêt enchantée de l'Albis.  
Oben : Weihnachtsabend in Sigriswil. Rechts : Im Märchenwald auf dem Albis.

